



## **ACTA DE INSPECCIÓN**

DIRECCIÓN DE DESARROLLO COMUNITARIO  
DEPARTAMENTO DE SALUD AMBIENTAL

SECCIÓN CONTROL SANITARIO

SECCIÓN DE ESTUDIOS Y DIFUSIÓN  
OFICINA DE ZOONOSIS

### DATOS DEL BENEFICIARIO

Nombre: Sr. Juan Garay (Conserje).

Dirección: Holanda 1800 Teléfono: \_\_\_\_\_

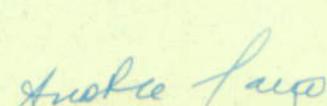
Tipo de servicio: Medición de ruido construcción Holanda 1769.

Fecha: 28/11/17.

Observaciones: Si realiza medición de ruido y observa niveles de construcción ubicado en Holanda 1769 (compactadora) obteniendo un nivel de presión sonora correspondiente que supera los normas. Por lo anterior, se recomienda los antecedentes a los representantes del medio ambiente para su solución.

  
FIRMA BENEFICIARIO (A)

TELÉFONO DE CONTACTO: \_\_\_\_\_

  
FIRMA FUNCIONARIO (A)



Oficio : 10829  
Antecedente : Denuncia Sr. Juan Garay  
Materia : Deriva denuncia de ruidos  
generados por extractor,  
Santa Magdalena N°88, local 9

PROVIDENCIA, 11 DIC 2017

DE: SRA. EVELYN MATTHEI FORNET  
ALCALDESA MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA

A: SR. CRISTIAN FRANZ THORUD  
SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE  
TEATINOS #280, PISO 8, SANTIAGO

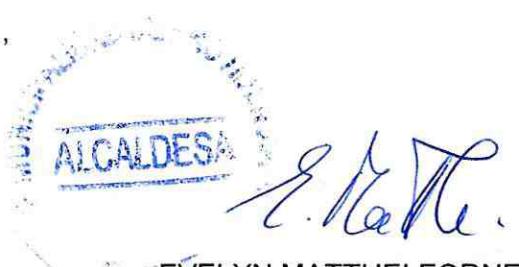
AT: Sra. María Isabel Mallea A.; J. Of. RMS.

Mediante el presente solicito a Ud., en el marco del Convenio de Colaboración de fiscalización ambiental suscrito entre la Superintendencia y el municipio, disponer la fiscalización del requerimiento del Sr. Juan Garay, RUT [REDACTED] conserje de edificio ubicado en calle Holanda N°1800, fono: [REDACTED] por ruidos de construcción en Holanda N°1769.

Dicha fuente emisora de ruido actualmente no cumple con la norma de ruido vigente, registrando un nivel de 69,0 dB(A) en horario diurno, para Zona II. Se adjunta Ficha de medición de ruido correspondiente.

Lo que remito a Ud. para conocimiento y fines.

Saluda atentamente a Ud.,



EVELYN MATTHEI FORNET  
Alcaldesa

PLH / RBC / GGO / HVM / AGC.

Distribución:

1. Dideco
2. Dpto. Salud Ambiental.
3. Administración Municipal
4. Secretaría Municipal

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO****IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	Inmobiliaria e Inversiones Holanda S.A.		
RUT	[REDACTED]		
Dirección	Holanda 1769		
Comuna	Providencia		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	UR Uso residencial		
Datum	WGS84	Huso	19S
Coordenada Norte	6299363.96 m	Coordenada Este	351315.78 m

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input checked="" type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input checked="" type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)	Compactadora			

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

Identificación sonómetro							
Marca	Larson Davis	Modelo	LxT	Nº serie	3130		
Fecha de emisión Certificado de Calibración			12.09.2017				
Número de Certificado de Calibración			SON20170088				
Identificación calibrador							
Marca	Quest	Modelo	QC-10	Nº serie	QI0050240		
Fecha de emisión Certificado de Calibración			28.09.2017				
Número de Certificado de Calibración			CAL20170052-2				
Ponderación en frecuencia	Filtro A		Ponderación temporal	Slow			
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No				
Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.							

## FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

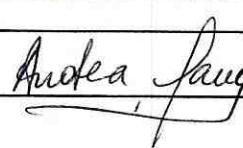
## IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N°1	Juan Garay (Conserje)				
Rut					
Calle	Holanda				
Número	1800				
Comuna	Providencia				
Fono					
E-Mail	No tiene				
Datum	WGS84	Huso	19 S		
Coordenada Norte	6299364.16 m	Coordenada Este	351345.58 m		
Nombre de Zona de emplazamiento	UR Uso residencial				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8º, D.S. N° 38/11 MMA)

## CONDICIONES DE MEDICIÓN

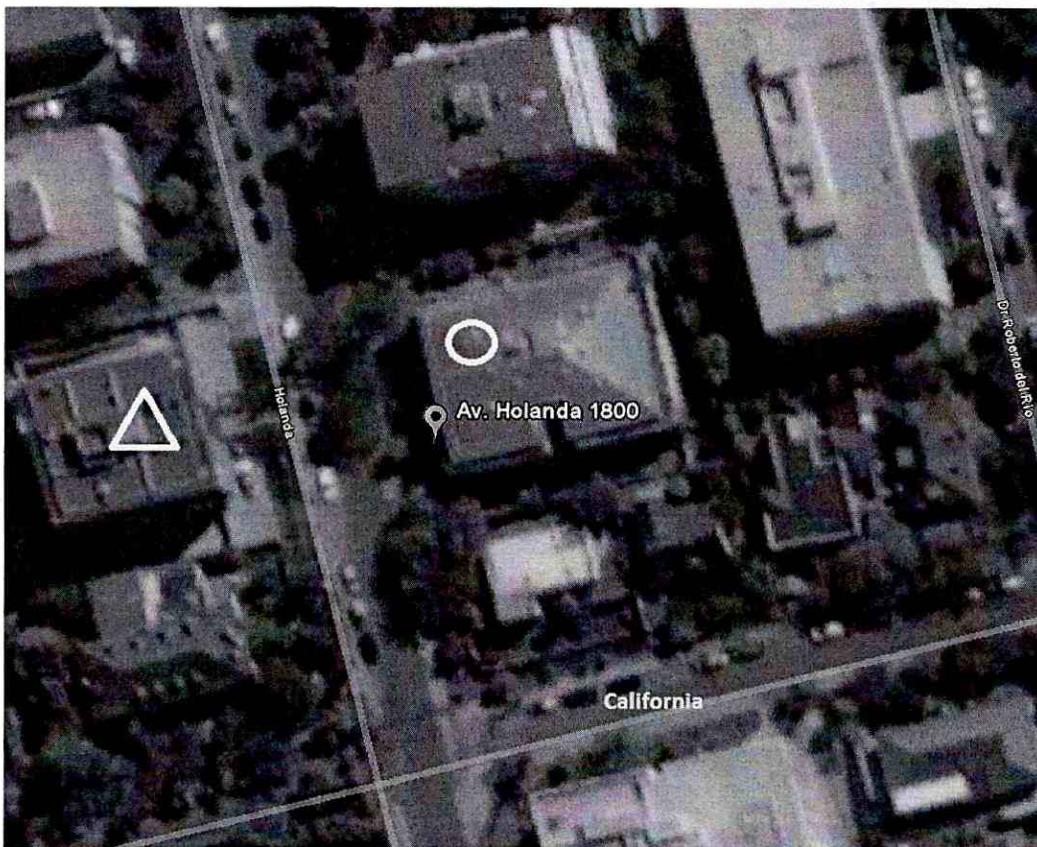
Fecha medición	28.11.17		
Hora inicio medición	10:45 hrs.		
Hora término medición	11:02 hrs.		
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h	
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa	
Descripción del lugar de medición	Fachada edificio		
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada	
Identificación ruido de fondo	Tránsito vehicular		
Temperatura [°C]	Humedad [%]	Velocidad de viento [m/s]	

Nombre y firma Inspector Ambiental (IA)	Andrea Gana C.		
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental	Municipalidad de Providencia		

## Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

## FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

 Croquis Imagen Satelital

Origen de la imagen Satelital

Google Earth

Escala de la imagen Satelital

## LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum		WGS84		Huso		19 S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	Compactadora	N	6299363.96 m		Juan Garay	N	6299364.16 m
		E	351315.78 m			E	351345.58 m
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO****REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	70,7	67,8	74,4
	70,1	67,1	73,1
	70,1	62,9	78,6

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 2			

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 3			

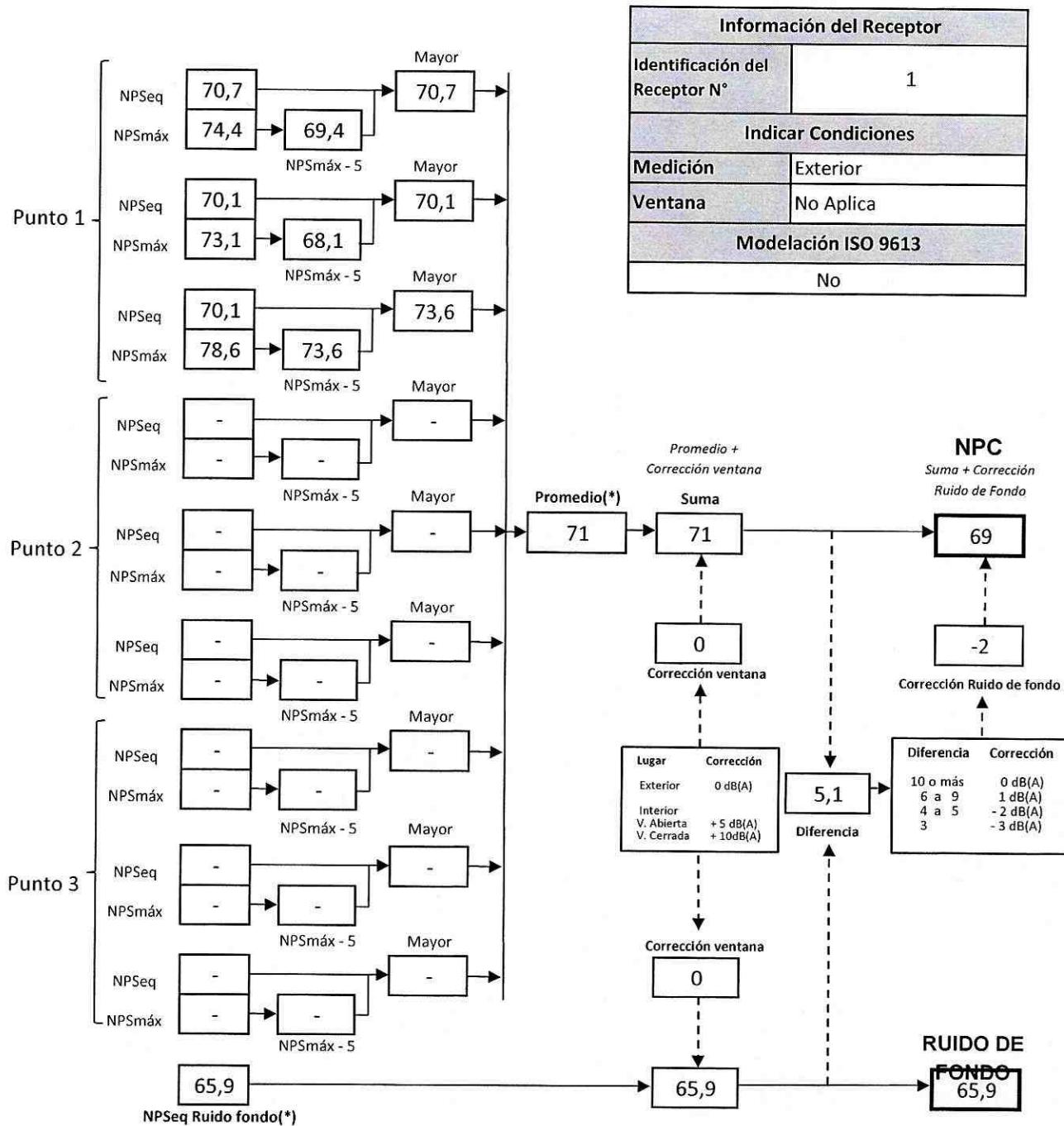
**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No
Fecha:	28.11.17	Hora: 10:56

NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'
	65,9				

**Observaciones:**


## FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO



(\*) Aproximar a números enteros

## FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

## **TABLA DE EVALUACIÓN**

## OBSERVACIONES

---

## ANEXOS

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

<b>Fecha del reporte</b>	
<b>Nombre Representante Legal</b>	
<b>Firma Representante Legal</b>	



## SOLICITUD DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

N° 115-2018

A:	Jefe de División de Fiscalización
De:	Jefe División de Sanción y Cumplimiento
Fecha de solicitud:	07-03-2018 11:10 AM

1. ANTECEDENTES DEL DENUNCIADO	
Nombre denunciado:	Inmobiliaria e Inversiones Holanda S.A.
RUT denunciado:	Sin Información
Región:	Región Metropolitana
Comuna:	Providencia
Unidad Fiscalizable:	CONSTRUCCIÓN EDIFICIO HL 23
Descripción breve Proyecto o Instalación:	S/O
Sancionatorios asociados al denunciado:	-

2. ANTECEDENTES DE LA(S) DENUNCIA(S)	
--------------------------------------	--

Caso Nro.	Fecha de ingreso	Denunciante	Origen	Prioridad
1-RM-2018	02-01-2018	Juan Garay	ciudadana	Media

Caso Nro.	Tipo de Instrumento	Instrumento	Hecho(s) denunciado(s)	Materia Ambiental
1-RM-2018	Norma de Emisión	D. S. N° 38 /2011 ESTABLECE NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISIÓN DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES	Ruidos molestos provenientes de las actividades realizadas por la inmobiliaria.	Ruidos y/o vibraciones

Afectaciones Identificadas	-
Observaciones sobre denuncia(s)	S/O

3. PROPUESTA DE ACTIVIDADES A REALIZAR	
S/O	



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**CONSTRUCCIÓN CALLE HOLANDA N°1769  
INMOBILIARIA E INVERSIONES HOLANDA S.A.**

**DFZ-2018-1050-XIII-SRCA-IA**

	Nombre	Firma
Aprobado	<b>Claudia Pastore</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Encargada de Sección Operativa
Elaborado	<b>Matías Tapia</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Fiscalizador DFZ

## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 1.1 Antecedentes Generales

Fecha de inspección	Proyecto	Titular
28-11-2017	Construcción Calle Holanda N°1769	Inmobiliaria e Inversiones Holanda S.A.
	<b>Tipo de establecimiento</b>	<b>R.U.T.</b>
	Obra de Construcción	[REDACTED]
	<b>Motivo de la actividad de fiscalización</b>	<b>Nº identificador de denuncia</b>
	Denuncia	1-RM-2018

## 2 INSPECCIÓN AMBIENTAL

Norma asociada	Obligación	Observaciones	Conclusiones																		
Decreto Supremo N° 38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.	<p><b>Artículo 7º</b> .- Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N° 1</p> <p>(extracto Tabla N° 1 D.S. N°38/11MMA)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Zona</th> <th>De 7 a 21 horas [dBA]</th> <th>De 21 a 7 horas [dBA]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Zona Rural</td> <td>Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Zona	De 7 a 21 horas [dBA]	De 21 a 7 horas [dBA]	Zona I	55	45	Zona II	60	45	Zona III	65	50	Zona IV	70	70	Zona Rural	Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III		<p>Se realizó exitosamente una (01) medición de nivel de presión sonora en periodo diurno (28-11-2017) de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N°38/2011 MMA), desde fachada de edificio, ubicado en Holanda N°1800, Providencia (Receptor N°1), en condición de medición externa.</p> <p>Una vez obtenido el Nivel de Presión Sonora Corregido, correspondiente a NPC (diurno) de 69 dBA, de acuerdo con fichas de evaluación de ruido de la actividad, se realizó la evaluación de los niveles medidos. Para esto, se homologó la zona donde se ubica el receptor, concluyéndose que esta, correspondiente a Zona UR Uso Residencial, del Pla Regulador Comunal de Providencia, es homologable a Zona II del D.S. N°38/11 MMA.</p> <p>Con base a los límites que se deben cumplir para esta zona (60 dBA) y el NPC obtenido a partir de las mediciones realizada en fecha anteriormente señalada, se indica que existe superación en el receptor N°1, presentándose una excedencia de 9 dBA.</p>	<p>Existe superación del límite establecido por la normativa para Zona II en periodo diurno, generándose una excedencia de 9 dBA en la ubicación del receptor N°1, por parte de la obra de construcción que conforma la fuente de ruido identificada.</p>
Zona	De 7 a 21 horas [dBA]	De 21 a 7 horas [dBA]																			
Zona I	55	45																			
Zona II	60	45																			
Zona III	65	50																			
Zona IV	70	70																			
Zona Rural	Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III																				

### 3 ANEXOS

Nº Anexo	Nombre Anexo
1	Fichas de Reporte Técnico
2	Certificado de Calibración Sonómetro
3	Certificado de Calibración Calibrador